

# Òlbe vrischer

**L'**estate sta volgendo al termine e si sente! L'aria è più fresca e le giornate più corte, il sole si fa vedere sempre meno, lasciando il posto alla pioggia che rinfresca il terreno. Forse è ciò che ci vuole per far crescere i funghi visto che fino adesso non se ne sono visti; ma per trovarli, bisogna svegliarsi presto e vestirsi pesante.

Der summer ist noch za riven ont men heart s en de luft. De sunn lògt se sechen òlbe minder ont bail de kuckt arius van nebeln, ist se nèt asou stòrch abia vour a mu'net. S ist leistagst ont men embort se! Iaz steat men au petn reng oder teat men au de balketer ont kemmt men derbischt va de vrisch luft ont secht men der himbl gònz galuck van grisetn nebelen. De tang sai' òlbe asou tunkle ont möchen ens zourne ont loade kemmen. Men heift u'

lònksom ont pet a groasa mia der to. Men heart schoa' s kemmen van herbest as s bart u'vengèn earst en a boch. Derbail de doin grisetn to, de lust za möchen eppes aus van haus ist mai bea'ne. Ober, s hòt ber as miast anaus leing de nos ont òrbethen en de doi vrisch. Tschibinn ber, za an balsipil, en de mauerer as finz voor zboa bochen saín se ausbende gaben a'ne laibl ont unter en de stòrch sunn, ont iaz miasn se u'leing a jack mearer bail de gea' anaus va de tir van haus. Ober schaug ber lai òlla abia as de gea' umanönder! Vour a boch, òlla òlbes nòcket ver en za vil bòrm ont iaz jackn ont nou derzua reck ver za plaim bermer ont kriang nèt au schoa'



eppes. S bètter bëcksłt a'ne song nicht en nea'met ont òll oa'n miast se gaben se en an moment. S bart schoa' zait sai'n za nemmen arius s dices zaig van binter?

Vellaicht dòs bètter, möcht bòcksn pfifferleng ont brise as runt bea'ne hòt men der pfunt'n finz iaz. Ober ver za suachen sa, miastn men se u'leing ont gea' en bòlt schecket vria, avai zait ver za bermen se glaim en vaier, hòt men der nou ont pfifferleng?

Chiara Pompermaier

## CIMBRO

Disa boch soinda  
girift di arbatn  
in Komåndo  
von Virti atz Folgràit

di Luca Zotti

**Q**uesta settimana è stato riconsegnato alla comunità l'ex Comando Militare dei Virti, nel comune di Folgaria. L'intervento è stato realizzato dagli operatori del Progettione. L'evento, con la presenza del vicepresidente della Provincia Autonoma di Trento Alessandro Olivi, è stato anche un momento per ribadire l'importanza dei lavori socialmente utili: un'occasione non soltanto per mantenere impegnati i lavoratori più deboli, ma anche una grande opportunità di valorizzazione del territorio.

Z soinda gest alle di vürtzehk männen un baibar vo alle di skuadre von Progettione, zo vaira disa boch di lestrn arbatn gemacht in Kämundo von Virti. Un pitt se di bürgarmaistarn von trai kamöundar, dar vorsitzar von toalkamou un dar vize-vorsitzar vo der Provintz Olivi.

Z'izta khennt zornirt ummandar von lestrn tagn vo dar schümmana stadjón zo geba bidrumm disan monument von kriage in laüt vo dar Hoachebene, un zo tüänaz hattma giböllt gidenkhan bi' starch un bichte iz di arbat gimacht von laüt von Progettione.

"Z'iz bichte machan vorstian in gántz Trentino - hatta khött dar vitze-vorsitzar Olivi - ke di baibar un di männen bo da anìglaz djar arbant in disan prodjékt soins laüt bo da khemmen asó khemmen valorizärt, un da soin guat zo schenka bidrumm in kamöundar plètz, staigela un monumentn bo da anvènte gianatn zo vorlur. Proprio asó bia 'z'iz khennt vür da o. Vor da iz auz dar mänat vo otobre hänne in



**Dar vitze-vorsitzar vo  
dar Provintz Olivi af  
di Hoachebene zo khöda  
vorgell'z Gott in laüt  
von Progettione un zo  
schaüga vür in di djar  
bo da barnt khemmen**

sint zo macha an konvegno pinn ministro vo dar arbat Giuliano Poletti zoa zo machanen vorstian ke dar Progettione mage no soin a gántz guatz sachan zo ziaga vür: lai vor di hilfe bo da gitt in sie laüt, lai

vor di kamöundar bo da da leng 'z gëlt." In da gántz provintz di arbar von Progettione soin 1600 un zo machase arbatn kemmenda ginützt mearar baz 49 mildjü vo Euro aftz djar. Dar Progettione iz a sachan pensärt zo geba arbat in sèlln arbatarn bo da soin déblar un in sèlñen bo da in dise zaitn soin givallt auz vo dar produziong.

Haür a gántza skuadra hatt giarbatet vor vünf mänat in ex komando von Virti. Z'izta khennt girichtet dar bege bo da pintet à disan monument pittar statale vo dar Fricca. Z'izta khennt o gisaübärt in spiatzàl, un in bene in maurn soinda khennt vorgivüart earde un knottn fin zo venna di pavimento. Hèrta atz Folgrait, nàmp Teragnöl, izta khennt auzgiputzt di Trincéa Forra del Lupo, ba da sa disan summar hatt giriäft her ploaz turistn.

**Di laüt von  
Progettione  
af di Hoachebene**

**Uff. Stampa PAT**

Atz Lusérn anvetze izta khennt nidargilekht in porfido uminum in Spilbar von Pön un girichtet allz'z grümma bo da da iz sèm nàmp. Au kan Hüttin izta khennt gimacht di maur un da zou von gart von Ponte Radio. Di stadjón vor haür iz nà zo gèba di lestrn tang vo schümma bettar un asó di lestrn tang arbat o. Ma ma sait sa nà zo schauga vür vor in 2016 un in 2017. Di drai kamöundar soin sa nà zo schikha vür ploaz projekte, az bi di arbatn auz zo richta in Giardino Botanico vo Coe in daz grümma umminum Base Tuono. Lavrou bòllat machan a naüge stäigele bo da loft ummi in lago bo da bart hoazan "Sentiero di Freud", un Lusérn hettat mengl zo richta di stiang vo dar khirch un azu zo saübra von vaürcht un von grass in Rio Bianco in in Vesan.



**TUTTOVERDE**  
Via Stella, 63 - Ravina (TN)  
tel. 0461 936036



**tuttoverde**

**TUTTO PER LA CASA, TUTTO PER IL GIARDINO**

BULBI - SEMENTI - TERRICCI  
CONCIMI VASI - PIANTE - ORTAGGI



Vasto assortimento  
piante da interno e da esterno



NUOVA COLLABORAZIONE CON PROGETTO 92  
PER LA VENDITA DI PANTINE BIOLOGICHE



**PROGETTO 92**

cooperativa sociale

**IL BIOLOGICO PER IL SOCIALE**